



TAKE FREE

ご自由にお持ちください

2025年  
12月1日発行

# ほっとタウン

荒川区の芸術文化情報の発信を通じて、笑顔あふれる地域社会づくりに貢献します。

2025.

12

No.440



2026年

1月17日(土)

ムーブ町屋 ムーブホール

開演 ①午前11時開演 ②午後2時開演 (各回30分前開場) 【全席指定】

入場料 大人1,800円 子ども(中学生以下)800円

ACC友の会会員各200円引 ACC友の会インターネット会員各300円引

町屋 W ※3歳未満は膝上鑑賞に限り無料(座席を利用する場合は有料)



【朗読】  
岡村明美

【演奏】  
トラベル・ブラス・クインテット+  
(金管アンサンブル)

## チケット販売所 ※イベントによって販売所が異なりますので、ご注意ください



町屋文化センター

窓口・TEL 休館日を除く午前9時～午後5時30分  
※電話予約はACC友の会現金・口座会員のみ



サンパール荒川

窓口・TEL 休館日を除く午前9時～午後10時



日暮里サニーホール

窓口 休館日を除く午前9時～午後8時



ムーブ町屋

窓口 休館日を除く午前9時～午後8時



チケットの購入はWebがおすすめ!

来館不要で、いち早く購入することができます

Web (ACCチケット購入サイト)  
<https://piagettii.s2.e-get.jp/accarakawa/pt/>



※チケット発売初日の窓口・Web販売は午前10時から、ACC友の会現金・口座会員のみ午後3時から電話予約可  
※ACC友の会先行販売は町屋文化センター、Webのみ ※車いすをご利用の方は事前にご連絡ください  
※一度ご購入いただいたチケットの払い戻し・変更は受け付けておりません

## 各施設のお問合せ先

町屋文化センター

TEL:03-3802-7111  
〒116-0002 荒川区荒川7-20-1

サンパール荒川

TEL:03-3806-6531  
〒116-0002 荒川区荒川11-1-1

日暮里サニーホール

TEL:03-3807-3211  
〒116-0014 荒川区東日暮里5-50-5 アートホテル日暮里ラングウッド4階

ムーブ町屋

TEL:03-3819-7761  
〒116-0002 荒川区荒川7-50-9 センターまちや3階

公式SNSで  
最新情報をチェック!

@AccArakawa

@927sywj

ACC公式  
ホームページ



リサイクル適性(A)

この印刷物は、印刷用の紙へ  
リサイクルできます。

# 第38回 都電荒川線写真コンテスト入賞作品決定

応募総数924点の中から選ばれた荒川区長賞などの受賞作13点をご紹介します。入賞作品は、12月5日(金)～12日(金)までの午前9時～午後7時、町屋文化センター 2階 ふれあい広場で展示します。

〈作者の敬称略〉

## 選評

審査委員長 塩澤秀樹 (フォトグラファー)

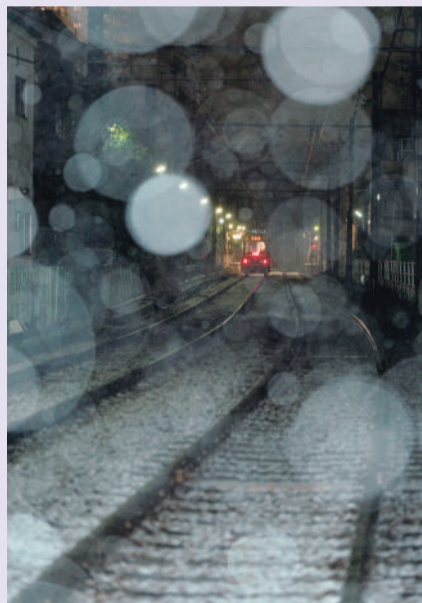
応募写真全般から「都電が好き! 写真が好き!」という想いが伝わってきました。陰影を強調した作品もあり、写真表現の醍醐味を味わわせていただきました。一般部門Aの荒川区長賞作品は、詩情性豊かで映画のワンシーンのようです。光と影、色彩、前後のボケ具合などレタッチ操作も巧みです。

## 一般部門A



◀審査委員長賞  
「都電と日の出」  
糸賀 和生(北区)

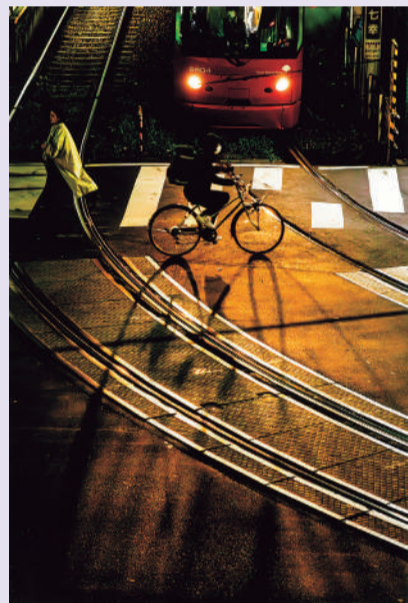
◀荒川区長賞  
「夕暮れを運ぶ電車」高村 豊明(墨田区)



▲東京都交通局賞  
「冬の夜明け」  
羽田 久直(山形市)



▲全日本写真連盟賞  
「光の夜景」  
児島 壽美滋(大田区)



▲全荒川写真連盟賞  
「帰り道(カエリミチ)」  
岡本 洋三(世田谷区)

▲荒川区芸術文化振興財団賞  
「テールランプ」  
磯部 和幸(荒川区)



▲サンポップ賞  
「熱気が渦巻く天王祭」  
西片 正勝(流山市)



▲東京商工会議所荒川支部賞  
「そして、みらいへ」  
河俣 文男(荒川区)



◀荒川区商店街連合会賞  
「空中散歩」  
能登 正俊(府中市)

## 都電とバラ部門



▲荒川区長賞  
「秋の贈りもの」  
能登 正俊(府中市)



▲荒川生花商組合賞  
「バラの花園に行く」  
森 卓廣(草加市)

## 一般部門B



▲荒川区芸術文化振興財団賞  
「都電大好き兄妹 もう帰ろうよ〜!」  
國友 けい子(荒川区)

## 小・中学生部門



▲荒川区芸術文化振興財団賞  
「対等な関係」  
富塚 昊正(台東区)

# ACC イベントスケジュール (11月21日現在)

下記のイベントは変更や中止となる場合があります。詳細は当財団のHPでお知らせいたします。  
※問合せ先の記載がないイベントは、町屋文化センター (TEL: 03-3802-7111) までお問合せください。  
※チケット販売所 (町サ日ムW) の詳細は、1面をご覧ください。

## 今後の予定イベント

### 12月

**5(金)～12(金) 第38回都電荒川線写真コンテスト入賞作品展**  
午前9時～午後7時 町屋文化センター 2階 ふれあい広場 入場無料

**7(日) 荒川第九演奏会**  
午後2時開演 (30分前開場) サンパール荒川 大ホール  
入場料 1,000円 ACC友の会会員100円引【全席指定】  
※3歳未満は膝上鑑賞に限り無料 (座席を使用する場合は有料)

**10(水) 第10回 日興親善リサイタル ハープ (西洋楽器) × 笙 (雅楽器) 日興神秘の響奏**  
午後6時30分開演 (30分前開場) ムーブ町屋 ムーブホール【全席自由】  
入場料 一般2,000円 ACC友の会会員1,500円 荒川区国際交流協会協力会員1,500円  
大学生・荒川区国際交流協会賛助会員1,000円 高校生以下無料  
出演: ソフィー・シュタイナー (ハープ)、カニササレアヤコ (笙)  
主催・問合せ: 荒川区国際交流協会事務局 (文化交流推進課内) TEL: 03-3802-3798

**14(日) 第117回 ふれあいジョイントコンサート**  
午後2時開演 (30分前開場) 町屋文化センター 2階 ふれあい広場  
入場無料【全席自由】※定員100名 ※定員に達し次第入場をお断りさせていただきます  
※開場時間前には入場できませんのでご了承ください  
出演: アンサンブルカルテット クオリア、ギターアンサンブル・フリーダム、荒川オカリナ愛好会

**14(日) 荒川区民ミュージカル「あらかわ宝物さがし物語 PART3 ～魅力発信あらかわワンダーランド～」公演**  
2回公演 午前11時開演/午後3時開演 (各回30分前開場) サンパール荒川 大ホール  
入場料 大人3,500円 小中高生2,000円 親子チケット (大人1名と小中高生1名) 4,500円  
ACC友の会会員1割引 ※予約制の託児サービスあり 手話通訳あり  
主催: 荒川区地域魅力発信実行委員会  
問合せ: 荒川区地域魅力発信実行委員会事務局 TEL: 03-3802-3795  
E-mail: kuminmusical@city.arakawa.lg.jp  
HP: https://arakawa-chiiki-miryoku-hassin.jp

**18(木) 第428回サニーホール落語会 ～日暮里特選落語会～**  
午後6時30分開演 (30分前開場) 日暮里サニーホール コンサートサロン  
入場料 前売1,500円 当日1,800円 ACC友の会会員各100円引【全席自由】  
出演: 立川談幸、三遊亭吉窓、柳亭燕路、桂小文治

**20(土) 第114回 桂やまと独演会 ～「芝浜」[掛取万歳]～**  
午後2時開演 (30分前開場) ムーブ町屋 ムーブホール  
入場料 前売2,800円 当日3,000円 ふれんど割引 (2名以上同時申し込みにつき1名様) 2,500円  
U-25割引 (小学生～25歳) 1,500円 ACC友の会割引 各200円引【全席自由】  
主催・問合せ: 桂やまと落語事務所 TEL: 03-6755-8815  
E-mail: info@yamato3rd.com  
公式サイト: https://yamato3rd.com/

**21(日) なないろひろば「0歳からの拍手で参加! クリスマスコンサート」**  
午前11時開演 (30分前開場) 町屋文化センター 2階 ふれあい広場  
入場無料【全席自由】定員100名 ※定員に達し次第入場をお断りさせていただきます  
出演: 田島華乃、保田真奈

**21(日) 東京荒川少年少女合唱隊 第162回定期演奏会**  
「情熱の国イタリアの歌と声、日本の愛すべき合唱作品 そしてクリスマスの聖歌を集めて!」  
午後2時開演 (30分前開場) サンパール荒川 大ホール  
入場料: 大人1,000円 小中学生500円 ACC友の会会員大人100円引、小中学生50円引  
※未就学児入場無料【全席自由】  
出演: 東京荒川少年少女合唱隊、米谷朋子 (メゾソプラノ独唱) 指揮: 米谷毅彦 ピアノ: 柳橋真紀  
主催・問合せ: 合唱隊HP https://tokyo-arakawa-kc.jp「お問い合わせ」より

**28(日) MAX創立15周年記念 2025第九演奏会**  
午後1時30分開演 (30分前開場) サンパール荒川 大ホール  
入場料 前売A席3,500円 B席2,500円 C席1,500円 ACC友の会前売指定席券 C席1,000円  
※紙チケットならびにACC友の会前売指定席券はサンパール荒川のみで販売  
※未就学児のご入場に関しては、事前に下記までメールでお問い合わせください  
主催・問合せ: MAXフィルハーモニー管弦楽団 E-mail: maxphilorch@gmail.com

### 1月

**10(土) 新春特選落語会 春風亭小朝・柳家花緑・柳家三三 with 林家あずみ** ※詳細は下記をご覧ください

**12(月・祝) 2025ARAKAWAクラシックBOXⅢ「弦楽四重奏をじっくり聴く」** ※詳細は4面をご覧ください

**15(木) 第429回 サニーホール落語会 ～談吉、吉笑、寸志 三人会～**  
午後7時開演 (30分前開場) 日暮里サニーホール コンサートサロン  
入場料 前売1,500円 当日1,800円 ACC友の会会員各100円引【全席自由】  
出演: 立川談吉、立川吉笑、立川寸志 ほか  
チケット発売日: 12月19日 (金)

**17(土) 絵本deクラシック ～ピノキオの冒険～** ※詳細は1面をご覧ください

**24(土)～2/1(日) 第15回 あらかわ絵手紙コンテスト作品展**  
午前9時～午後8時 町屋文化センター 2階 プレイコーナー 入場無料

### 1月

**24(土) 布の街のアンデルセン**  
午後3時開演 (30分前開場) ムーブ町屋 ムーブホール  
入場料 一般2,000円 ACC友の会会員1,500円 18歳以下500円【全席自由】  
※未就学児は膝上鑑賞に限り無料 (座席を使用する場合は有料)  
出演: 名取明音、笹尾麻衣、望月由美  
主催・問合せ: 低空エアリアルユニット「窓」 mado.aerial@gmail.com  
あらかわ文化イベント企画応援プロジェクト2025支援事業

**25(日) 第118回 ふれあいジョイントコンサート**  
午後2時開演 (30分前開場) 町屋文化センター 1階 多目的ホール  
入場無料【全席自由】※定員100名 ※定員に達し次第入場をお断りさせていただきます。  
※開場時間前には入場できませんのでご了承ください。  
出演: ギターサークル・アンダルシア、アンサンブル荒川、コロ・リーベロ

### 2月

**7(土) 0歳からの「こどものうたチャンネル」新春コンサート2026 in 荒川**  
午前11時開演 (30分前開場) ムーブ町屋 ムーブホール  
入場料 大人1,500円 子ども (0歳～小学生以下) 1,000円 ACC友の会会員各200円引【全席自由】  
出演: 「こどものうたチャンネル」より うた あーちゃん&フルート みさとうす  
主催・問合せ: こどものうたチャンネル kids+2026@love-clef.com  
後援: 南葛SC  
あらかわ文化イベント企画応援プロジェクト2025 支援事業

**11(水・祝) 松山バレエ団公演「くるみ割り人形」サンパール荒川版**  
午後3時開演 (45分前開場) サンパール荒川 大ホール  
入場料 8,000円 ACC友の会会員500円引【全席指定】  
主催・問合せ: 公益財団法人松山バレエ団 TEL: 03-3480-7939  
出演: 森下洋子、藤本晃子、太細七保、田中朝、大谷真樹、松山バレエ団  
台本・構成・演出・振付: 清水哲太郎 指揮: 古澤直久 演奏: MAXフィルハーモニー管弦楽団

**14(土) Living in Arakawa**  
午後2時開演 (30分前開場) ムーブ町屋 ムーブホール  
入場料 前売2,000円 当日2,500円 高校生以下・ACC友の会会員1,000円【全席自由】  
出演: 村上聖 (フルート)、須臾勇樹 (脚本家)、中嶋達郎、冷水乃米流、藤川大晃 (作曲家)  
主催・問合せ: Breath Project E-mail: projects.breath@gmail.com  
チケット発売日: 12月14日 (日)  
あらかわ文化イベント企画応援プロジェクト2025 支援事業

**15(日) 荒川区民交響楽団 第32回定期演奏会**  
午後3時開演 (45分前開場) サンパール荒川 大ホール  
入場料 1,000円 ACC友の会500円引【全席自由】  
出演: 管弦楽・荒川区民交響楽団、指揮・小崎雅弘  
主催・問合せ: 荒川区民交響楽団事務局 E-mail: arakyopr@gmail.com 公式サイト: https://www.arakyo.com  
チケット発売日: 12月15日 (月)

**22(日) 60TH ANNIVERSARY 森山良子コンサートツアー 2026 ～Life Is Beautiful～** ※詳細は4面をご覧ください

**28(土) あら、かわいいところ探して勝手に♪ARA-1グランプリ**  
午後2時開演 (30分前開場) ムーブ町屋 ムーブホール  
入場無料 ※事前申込不要、来場者多数の場合は入場制限あり  
出演: 荒川区在住または、在学の学生 (国籍問わず) 及びその関係者  
ゲスト: フランボネ マヌー島岡、シラちゃん  
主催・問合せ: FPT日本語学校 TEL: 03-5615-1012 E-mail: Fja.contact@fpt.com (担当: 池田)  
あらかわ文化イベント企画応援プロジェクト2025 支援事業

### 3月

**8(日) 親子で楽しむ生演奏でおくる音楽絵巻劇「100万回生きたねこ」** ※詳細は4面をご覧ください

**14(土) みんなあつまれ! 「音のゆうえんち」**  
～リトミックファミリーコンサート～  
午後1時30分開演 (30分前会場) ムーブ町屋 ムーブホール  
入場料 大人1,000円 学生 (高校生以下) 500円  
ACC友の会会員各200円引【全席自由】  
※未就学児は膝上鑑賞に限り無料  
出演: 高崎純子 (リトミック・ピアノ・ピアノ)、  
藤野曜子 (ピアノ)、宮本夢加 (フルート)、  
Momoko (パーカッション)  
主催・問合せ: スマイルリズム TEL: 090-1994-2955  
高崎 (平日9:00～17:00)  
E-mail: smile2024music@gmail.com  
チケット発売日: 1月14日 (水)  
あらかわ文化イベント企画  
応援プロジェクト2025 支援事業

#### その他の事業

**安心・安全スポットまつり**  
12月26日 (金) 午前10時～午後3時  
町屋文化センター 2階 ふれあい広場 入場無料  
主催・問合せ: 荒川区生活安全課 TEL: 03-3802-3067

12/27(土)開催

シニア婚活応援!  
2日遅れの  
クリスマス会を実施します!

【会費】3,000円(税込)  
個別相談お申し込みで1,000円引き  
お申し込みは12月25日(木)まで  
参加資格条件なしのオールフリー

次回  
通常ランチ会は  
1月24日(土)

【時間】11:00～14:00  
【場所】日暮里ラングウッド1F

IBJ加盟店

1人でもお気軽に  
申込み兼問い合わせ:結婚相談所  
HIRO.ブライダルベル  
[担当・谷口 TEL:090-3428-6705] 詳しくはコチラ

谷口  
広子

営業  
カウンセラー

新春特選落語会

春風亭小朝・柳家花緑・柳家三三 with 林家あずみ

2026年1月10日(土)

サンパール荒川 大ホール

開演

午後2時開演 (30分前開場)

入場料

【全席指定】 3,900円 ACC友の会会員200円引

出演

春風亭小朝、柳家花緑、柳家三三、林家あずみ ほか

主催

ジェイ・ファースト

企画制作・問合せ

夢空間TEL:0570-06-6600

町サW

未就学児入場不可

柳家花緑

春風亭小朝

柳家三三

林家あずみ

荒川区地域魅力発信映画

あらかわ  
ミラクルLOVE!

渋谷で上映会開催!

荒川区の魅力が詰め込んだオリジナルストーリー映画を  
渋谷区の渋谷ユーロライブで上映することが決定しました!  
是非ご覧ください。

上映日 ①12/17(水) 13:00 ②12/18(木) 13:00  
③12/21(日) 10:00/12:30/15:00/18:00/20:00  
④12/22(月) 19:00 ⑤12/23(火) 19:00  
⑥12/24(水) 13:00 ⑦12/25(木) 13:00/15:00

会場

渋谷ユーロライブ (渋谷区円山町1-5 KINOHAUS 2F)

映画出演者

布施博、安藤玉恵、林家三平、夏樹陽子、小宮孝泰、城戸真亜子、城之内正明

監督

松村克弥

定員

各回178名

入場料

一般1,000円 高校生以下500円

チケット販売

予約サイトからお申込みください。鑑賞料金は、当日受付でお支払いください。  
※全席自由席、車椅子の対応あり。事前にご連絡をお願いします。

問合せ

荒川区地域魅力発信実行委員会事務局 TEL:03-3802-3795  
おうちごはんいずみや TEL:03-3894-4226

QRコード

▲予約サイトはこちら

1年の締めくくりと1年の始まり  
シェフ自慢のお料理とお酒で特別なひとときを

アートホテル日暮里  
ラングウッド  
忘新年会プラン  
WINTER PARTY PLAN

お料理は和・洋・中・各種折衷コースの中から  
お選びいただけます。(10名様より承ります)

2時間  
飲み放題付  
¥9,000～

TEL:03-3803-1234 (代表)

〒116-0014 東京都荒川区東日暮里5-50-5

【交通のご案内】日暮里駅南改札口 徒歩1分【駐車場】立体駐車場26台  
※車体制限あり ※駐車場のご予約は承っておりません。  
※できるだけ公共交通機関をご利用ください。

レストラン利用もお得!

レストランランチ・ディナー限定!!  
ご飲食代より

5%OFF

有効期間/2025年12月31日◎

※レストランセリオ・割烹みなどのみご利用可。  
※他特典との併用不可。  
※ご清算後のご提示は対象外となります。  
※通常メニューのみ、掲載プランには使用不可。

★親子で楽しむ★  
★生演奏で楽しむ★  
★音楽影絵劇★

100万回生きたねこ

3月8日(日)  
日暮里サニーホール

影絵劇団かしの樹

開演 1回目 午前11時開演 / 2回目 午後3時開演 (各回30分前開場) 【全席指定】  
入場料 大人1,600円 子ども(中学生以下) 1,000円  
ACC友の会会員各200円引 ACC友の会インターネット会員各300円引  
※3歳未満の入場はご遠慮ください ※会場内に託児所はありませんのでご了承ください

ACC友の会  
先行発売 12/2火 10:00~ 町W 一般発売 12/5金 10:00~ 町日W

2025 ARAKAWA  
クラシックBOXⅢ

Ⅲ-「弦楽四重奏をじっくり聴く」

ハイドン：弦楽四重奏曲ト長調 Op.77-1  
ベートーヴェン：弦楽四重奏曲ヘ短調 Op.95「セリオーソ」  
ベートーヴェン：弦楽四重奏曲嬰ハ短調 Op.131

2026年1月12日(月・祝)  
日暮里サニーホール コンサートサロン

開演 午後3時開演 (30分前開場) 【全席自由】  
入場料 一般2,500円  
ACC友の会会員、U-25(25歳以下) 500円引  
ACC友の会インターネット会員 1,000円引

演奏：松原勝也 [Violin]、小林美恵 [Violin]、川本嘉子 [Viola]、  
河野文昭 [Violoncello / 企画・ナビゲーター]

※未就学児の入場はご遠慮ください

町W

松原勝也 / Violin  
小林美恵 / Violin  
川本嘉子 / Viola  
河野文昭 / Violoncello  
企画・ナビゲーター

60th Anniversary  
森山良子コンサートツアー  
Life Is Beautiful  
RYOKO MORIYAMA CONCERT TOUR 2026

2026年2月22日[日]  
サンパール荒川 大ホール

曲目：この広い野原いっぱい、禁じられた恋、  
涙そうそう、さとうきび畑 ※演奏予定曲

開演 午後4時30分開演 (30分前開場) 【全席指定】  
入場料 6,000円  
ACC友の会会員500円引  
ACC友の会インターネット会員1,000円引  
※未就学児の入場はご遠慮ください

共催：荒川区 企画制作：エンジェルソング 町サW

Photo by Tracy Ketcher

第29回 ディスカバーあらかわ  
区内の風景・風物展 作品募集

・S30号までの絵画・版画・彫刻・染織など(立体作品の場合：絵画と同程度の大きさまで)  
・未発表の作品であること ※1人1点まで(出品無料)

応募方法 ①各区民事務所・図書館等で配布する申込書に必要事項を記入し、持参、FAX、または郵送で下記(荒川区文化交流推進課)まで  
②荒川区ホームページ(受付フォーム)での申込。  
(下記QRコードから)

ホームページ：  
https://www.city.arakawa.tokyo.jp/a015/bunkageijutsu/geijutu/discover2024-1.html

締切 令和8年1月16日(金) 必着  
賞 荒川区長賞1名、他9名  
展示 令和8年2月15日(日)～21日(土) 午前10時～午後5時  
最終日の21日(土)は午後4時まで  
町屋文化センター2階 ふれあい広場

第28回荒川区長賞  
「雪降る荒川公園」

応募・問合せ：〒116-8501 荒川区荒川2-2-3 荒川区文化交流推進課文化振興係  
TEL:03-3802-3795 FAX:03-3802-4769

日光さる軍団 太郎次郎一門の  
「猿まわし」がやってくる！  
村崎太郎プロデュース  
太郎次郎一門の 日光さる軍団  
2025.12/6土・7日・20土・21日  
時間(予定) 11:00～・12:00～・13:00～・14:00～  
15:00～・16:00～・17:00～  
※各時間の合間にもパフォーマンスを行う場合があります。  
※お猿の体調、雨天や荒天その他の諸事情により変更や中止となる場合がございます。  
開催場所 1F オーバルコート

福祉作業所の製品を販売します  
アラカワマルシェ  
荒川区内の福祉作業所がお店を出します  
皆様のご来店をお待ちしています  
2025.12/13土  
開催場所 1F センターコート  
時間 10:00～15:00

年内は  
12/31(水)まで  
営業中！  
12/29(月)～31(水)は店舗ごとに  
開店時間が異なります。  
詳しくは公式ホームページをご  
確認ください。  
年末年始の営業時間は確定次第、  
上記のHPでお知らせいたします。

東京都荒川区南千住4丁目7-2  
Lala Terrace  
上記地図の赤い線に沿ってお越しください。  
※右折入庫、近隣でのUターンはご遠慮ください。  
東京メトロ日比谷線 南千住駅北口 徒歩4分  
JR常磐線 南千住駅東口方面 徒歩4分  
つくばエクスプレス 南千住駅東口方面 徒歩4分

三井ショッピングパーク  
Lala Terrace  
■営業時間 ショッピング・サービス/10:00～20:00 飲食・店舗により異なります。  
リブレ京成/平日10:00～23:00(土日祝10:00～22:00)  
※一部営業時間の異なる店舗があります。※ラストオーダーの時間は店舗によって異なります。  
■年間休館日 不定休

町のお抱え工務店

リフォーム・リノベーション 相談・見積 ¥0

雨もり 内外装 水廻り  
新築 介護リフォーム

東洋堂ハウスSP  
東京都知事許可  
第144283号  
住宅リフォーム  
事業者団体  
国土交通大臣登録  
一級建築士・二級建築士  
建築士会所属

雨漏りプロ  
お見積り・見積もり・松森

商標登録 第6835150号

北千住支店 03-6806-2981 西日暮里支店 03-6458-3526  
東京都足立区千住龍田町10-9 東京都荒川区西日暮里5-21-6 篠田ビル2F

足立市場直送！地域還元  
うまいもの販売会！  
12月20日(土)～25日(木)

会場 / 1F尾竹橋通側入口特設会場  
時間 / 正午～午後7時まで

足立市場直送の、うまいもの販売会  
を開催します。市場直送の旨い物  
をはじめ、宮古島 多良川泡盛、奄美大  
島物産を販売致します。

マグロ  
特価  
販売

SUNPOP MACHIYA 東京都荒川区荒川7-50-9 ☎03-3809-2611  
サンポップの厳選最新情報をご覧ください。  
http://www.sunpop.co.jp/ サンポップマチャ 検索